

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ  
І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ**  
Кафедра іноземної філології і перекладу

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**

Декан гуманітарно-педагогічного факультету  
Савицька І.М.

“ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2026 р.

**“СХВАЛЕНО”**

на засіданні кафедри іноземної  
філології і перекладу

протокол № \_\_\_\_ від “ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2026  
р. Завідувач кафедри \_\_\_\_ Амеліна  
С.М.

**ПРОГРАМА РОБОТИ ГУРТКА  
ІТАЛІЙСЬКОЇ МОВИ І КУЛЬТУРИ «ЮНИЙ ПОЛІГЛОТ»**



Розробники: старший викладач кафедри іноземної філології і перекладу,  
Тимофєєв Володимир Анатолійович

**Київ – 2026**

## **Зміст програми**

1. Пояснювальна записка.
2. Цілі та завдання реалізації програми.
3. Принципи, форми, методи, способи, засоби та підходи до реалізації програми.
4. Заплановані результати засвоєння програми.
5. Зміст навчання.
6. Матеріали для проведення гуртка.

1.

### **Пояснювальна записка**

Робоча програма гуртка італійської мови і культури «Юний поліглот» для студентів спеціальності В11 «Філологія» розроблена відповідно до Стандарту вищої освіти, затвердженого наказом МОН України від 20.06.2019 р. № 869, та з урахуванням ОПП НУБіП України зі спеціальності В11 «Філологія», затвердженої протоколом №10 від 25 квітня 2025 року.

Програма розрахована на один семестр навчання (кількість студентів в групі від 1 до 6), на одну щотижневу академічну годину.

Для удосконалення змісту програми були використані італійські технології навчально-методичного комплексу Forte in Grammatica. Roma: Edilingua, 2015.

Робочі мови гуртка – італійська та англійська. Заняття проводяться у місцях з комфортними та м'якими меблями (у теплу період року – у Ботанічному саду Університету). Для публічної демонстрації інформації викладач оснащений графічним планшетом з екраном 12". Під час роботи гуртка викладач пропонує користування італійсько-англійським та англо-італійським словником Oxford Italian Mini Dictionary.

На сьогоднішній день широко відомо, що вивчення додаткової іноземної мови дозволяє збагатити освіту філолога, надати інструментарій для проведення глибоких філологічних досліджень та стати дієвим засобом у розвитку гармонійності та толерантності особистості.

Враховуючи період формування у підлітка кристалізованого інтелекту, тобто сприйняття світу через призму раніше здобутих знань та досвіду, а також прагнення до порівнянь задля засвоєння нових компетентностей, другою, фововою, мовою обрано англійську, оволодіння якої поглиблюється саме в цей час.

Як відомо, в юнацькому періоді у людини ще не достатньо сформована здатність до довготривалої концентрації уваги і на цьому тлі простежується необхідність до якомога частішої зміни видів діяльності. Саме через цей контекст для ведення гуртка обрано ігрові методи, за яких роль викладача зводиться до організації, а саме навчання учасників гуртка відбувається

колективно в парах. Таким чином у майбутніх філологів розвиваються комунікативні, інтелектуальні, мовленнєві та емоційні здібності.

## **2. Цілі та завдання реалізації програми**

Пропонована програма спрямована на створення бази для подальшого вивчення італійської мови в умовах реальних комунікативних актів під час проходження практик або стажування в Італії. Тому у програмі розкриваються зміст необхідних для перебування в італомовному середовищі сфер: знайомство, проживання, предмету побуту, одяга, погода, час, пори року, місто, продукти харчування, культурні місця, тварини, свята, навчання тощо. Створюються умови для розвитку комунікативних навичок: відпрацювання граматичних та лексичних вправ в парах та з викладачем на матеріалі настільних та карткових ігор, бізбордів, навчальних відеороликів, розігрування сценок-скетчів з використанням іграшок, розповіді про міста та видатних особистостей Італії, проведення італомовної пішохідної екскурсії студентським містечком, приготування італійських страв (лазанья, піца) за італомовними рецептами, виконання популярних італійських пісень ('Felicità', 'Sarà perché ti amo', 'Bella ciao').

Досягнення заданих цілей здійснюється шляхом розв'язання наступних завдань:

### ***Освітні:***

- долучити студента до самостійного та колективного розв'язання комунікативних завдань італійською мовою у межах вивченої граматики;
- формувати мовленнєву, мовну та соціокультурну компетентності;
- ознайомити з елементарною діалогічним та монологічним мовленням італійською мовою;
- розвинути базові мовні навички та вміння;
- формувати вміння розуміти нескладні команди викладача та реагувати на низку простих питань;
- розвивати мовну пам'ять (фотографічну, образну, графічну, словесну) та творчі здібності;

- формувати навички розуміння елементарних мовних явищ і вміння зіставляти прості цілісні структури як блок англійською мовою у порівнянні з італійською.

***Розвивальні:***

- розвивати мислення, пам'ять, уяву, волю;
- розширювати кругозір;
- формувати мотивацію до пізнання та творчості;
- ознайомити з культурою, традиціями, історією та звичаями Італії;
- розвивати фонематичний слух.

***Виховні:***

- виховувати повагу до способу життя представників мови, що вивчається;
- виховувати почуття толерантності;
- розвивати вміння та навички навчання і роботи в команді.

### **3. Принципи, форми, методи, способи, засоби та підходи до реалізації програми**

Під час відбору принципів, форм, методів, способів та підходів до навчання враховувалися когнітивні особливості представників пізньої юності та ранньої дорослості. Тому у програму проведення гуртка включено парну форму роботи, комунікативні методики, наглядні роздаткові посібники, аудіо- та відеофайли для залучення аудіальної пам'яті, матеріальні засоби, як-то іграшки, елементи лялькового театру для розвитку кінестетичної пам'яті.

Методичним лейтмотивом гуртка обрано засади казкотерапії (на основі елементів і традицій італійського народного театру Commedia dell'arte):

1. Донесення базових життєвих принципів через гру та вивчення іноземної мови.
2. Накопичення життєвих сил завдяки зміцненню віри у власні сили та засвоєння позитивної життєвої програми.

3. Усвідомлення багатогранності життя, що допоможе людині у розв'язанні складних життєвих ситуацій завдяки баченню більшої кількості виходів-рішень.

4. Балансування між двома реальностями – соціальною та «тонкою», завдяки чому у людини зміцнюється емоційно-психічне ставлення до життєвих подій.

Лялькові вистави планується розігравати в лабораторії синхронного перекладу. До трупи акторів-ляльководів входитимуть також два перекладача-синхроніста.

#### **4. Заплановані результати засвоєння програми**

Заплановані результати засвоєння програми гуртка такі:

- формування у студентів пізнавально комунікативних інтересів, інтелектуального розвитку;
- розвиток усіх компонентів усного мовлення (лексичної, граматичної у діалогічній та монологічній формах);
- практичне опанування базовими нормами італійської мови;
- виховання толерантного ставлення до інтересів народу мови, що вивчається;
- вміння складати невеликі речення, відповідати на прості питання, реагувати на прохання.

#### **5. Зміст навчання**

Навчально-тематичний план

| <b>№</b> | <b>Назва теми заняття</b> | <b>Кількість годин</b> |
|----------|---------------------------|------------------------|
| 1        | L'alfabeto.               | 1                      |
| 2        | La mia famiglia.          | 1                      |
| 3        | I colori.                 | 1                      |
| 4        | Le cifre.                 | 1                      |

|    |                     |    |
|----|---------------------|----|
| 5  | Gli animali.        | 1  |
| 6  | Il mio corpo.       | 1  |
| 7  | Vestiti.            | 1  |
| 8  | Il cibo.            | 1  |
| 9  | A casa.             | 1  |
| 10 | La città.           | 1  |
| 11 | Il tempo. Stagioni. | 1  |
| 12 | All'Università.     | 1  |
|    | Всього              | 16 |

До граматичного мінімуму програми входить:

- артиклі;
- дієслова *essere* та *avere*;
- рід прикметників;
- ступені порівняння прикметників;
- модальні дієслова (*potere, volere, dovere*);
- конструкція *c'è* та *ci sono*;
- дієслівний час *il presente*;
- дієслівний час *il passato prossimo*;
- дієслівний час *il futuro*;
- дієслівний час *l'imperfetto*.

## 6. Матеріали для проведення гуртка

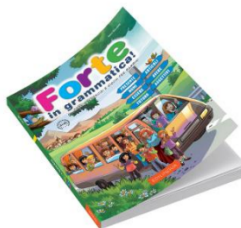
### 1. Графічний планшет у функції дошки.



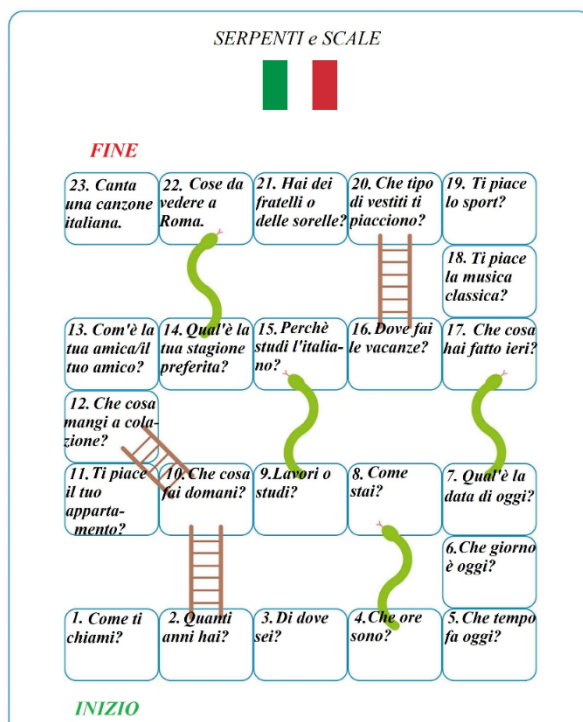
### 2. Італійсько-англійський та англо-італійський словник.



### 3. Збірник вправ з граматики (у паперовому та електронному вигляді).



### 4. Настільні ігри.



## 5. Лексичні картки.



## 6. Бізборди.

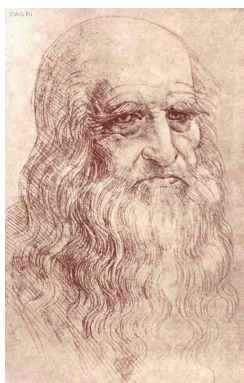


## 7. Збірник італійських анекдотів та іграшки для розігрування лялькових скетчів.

Un piccolo cammello chiede a suo padre:  
- Perché abbiamo le gobbe sulla schiena?  
- Servono ad immagazzinare il cibo quando si parte per il deserto.  
Più tardi il cammellino chiede:  
- Perché abbiamo le ciglia lunghe?  
- Per evitare che ci vada la sabbia negli occhi.  
Alla fine il giovane cammello chiede:  
- Perché tra le dita dei piedi abbiamo i cuscinetti?  
- Per evitare di affondare nella sabbia del deserto.  
- E allora, papà, - ribatte il cammellino, - cosa ci facciamo allo zoo di Londra?



## 8. Фото видатних особистостей та міст Італії з розмовними конструкціями.



1. Come si chiama? - Leonardo da Vinci.
2. Quando è nato? - 15/04/1452.
3. Dov'è nato? - Anchiano.
4. Qual'è la sua professione? - Inventore e pittore.



trovarsi: sud / nord / est / ovest

2 746 126 abitanti

essere stato fondato: il 21 aprile 753 a.C.

essere famoso: il Pantheon, la Cupola di San Pietro, il Colosseo, la Piazza di Campidoglio, la Fontana di Trevi



**9. Набір блогера для ведення відеожурналу гуртка.**



**10. Венеціанські маски для відеозйомок діалогів.**



**Esame d'assunzione per un impiegato:**

- Buon giorno, signore, la prego, si sieda pure. Allora... come si chiama?
- Il candidato alquanto sghignazzante:
- Giovanni! He he he...
  - Ma cosa ha da ridere?
  - Beh, ho risposto giusto alla prima domanda, no?

**11. Ляльки для розігрування італомовних сценок**



**Il professore**



**Uno studente**

– ...di conseguenza si deduce che mangiare pesce fa molto bene per lo sviluppo del cervello...

Uno studente:

– È vero, prof.! Io mangio pesce ogni giorno!!!

Il professore:

– Porca miseria, ecco: un'altra teoria che se ne va a farsi benedire...

## 12. Набір комунікативних карток.



### 13. Гральні карти для вивчення італійських фраз.

